

12. Spiel / Gioco / Jeu

(hp)

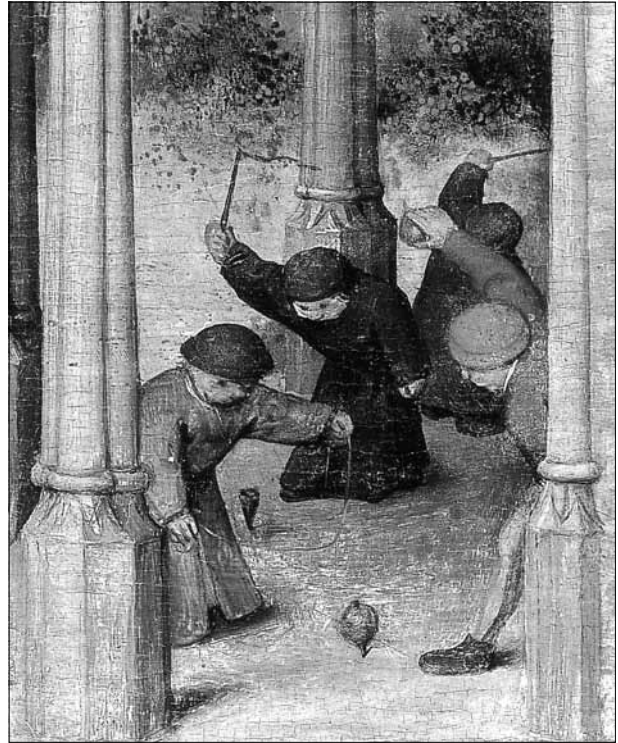
Thematische Bezüge

Lange Zeit galten Spiele im Fremdsprachenunterricht als Zückerchen, mit denen man das Wohlverhalten der Schüler am Ende der Stunde belohnte. Erst nach und nach hat man das spielerische, kreative Üben als durchaus ernst zu nehmende Form des Spracherwerbs erkannt. Auch Babylonia hat sich mit der Herausgabe einer Themennummer Zeit gelassen, konnte sich dann aber der langjährigen Erfahrung einer DaF-Expertin anvertrauen und sowohl theoretische Reflexionen als auch konkrete Materialien für verschiedene Altersstufen präsentieren. Spielen erscheint hier also in mehrfacher Funktion: einerseits als Anstoss zu selbständigem Entdecken von sprachlichen Formen und (inter)kulturellen Inhalten sowie als Methode des Einübens von festen Ausdrucksweisen ("chunks"), andererseits auch als unpräntziöser Weg zur Erschliessung literarischer Texte.

Methodik / Didaktik

Die Themennummer 1/2003 umfasst eine Vielzahl von theoretischen und praktischen Aspekten, die mit dem Spielen im Unterricht wie auch in der beruflichen Ausbildung zu tun haben. Bezüge zu weiteren Themenheften wie z.B. "Andere Sprachen in der Schweiz" (1/2004) oder "Interaktive Sozialformen" (3/2008) bieten sich an, auch wenn dort die Didaktik des Spiels an sich nicht näher behandelt wird. Auch die Einzelartikel zeigen, dass Spielen im Unterricht stets in Verbindung mit anderen didaktischen Ansätzen und Fragen gesehen wird, z.B. mit dem Theaterspiel (4/2005

und 2/2005, didaktische Beilage), mit dem bilingualen Unterricht (2/2006) oder mit der Wortschatzarbeit (mehrere didaktische Beilagen).



Themennummer

Babylonia 1/2003: I giochi didattici nell'insegnamento delle L2 / Didaktische Spiele im Fremdsprachenunterricht / Les jeux didactiques dans l'enseignement des L2 / Giuus didactics en l'instrucziun da L2

Einzelartikel

1. Moor, Tamara / Rezzonico, Roselyne / Venturelli, Mireille: Pour de bon: échangez et changez! (2/96)
2. Huber, Ruth / Reinhardt Michaela: Lesen – Sprechen – Spielen (4/05)
3. Abramini Ambrosini, Silvia / Barberis, Luisella: Puzzle: un accorgimento didattico... Esperienze nell'insegnamento immersivo della biologia e della matematica (2/06)
4. Rezgui, Sonia / Samin, Ruth: Fiches pédagogiques pour le travail coopératif au degré primaire (3/08)
5. Quelques ressources parmi les sites sur la Toile, indications particulière sur les jeux de rôle (2/10)
6. Mario Tomé: Médias et réseaux sociaux sur le web 2.0 en classe de langues (2/11)

Didaktische Beiträge

- Nr. 20 (2/96): Tamara Moor / Mireille Venturelli: Pioche et coche! Jeu de loto lexical thématique
Nr. 21 (2/96): Sigrid Andenmatten: Wie aus Wörtern ein «Wortschatz» werden kann
Nr. 26 (4/97): Tamara Moor / Mireille Venturelli: Ne donnez pas votre langue au chat
Nr. 30 (4/98): Paolo Buletti, Mireille Venturelli: «Le» tour de Babel ou le «Jeu du marchand de langues»
Nr. 34 (4/99): Laurent Tschumi: Le prix du café et la pêche au thon
Nr. 37 (3/00): Mireille Venturelli: "BD" comme Beaucoup D'histoires
Nr. 48 (2/05): Frank Kauffmann: Theatrales Improvisieren für Fremdsprachige (TIF)

Nr. 54 (2/07): Julia Scheller: Grammatikanimationen für Wechselpräpositionen

Nr. 60 (3/09): Käthi Staufer-Zahner: Learner-designed materials

Nr. 61 (4/09): Elisabeth Zurbriggen Magat: Des histoires et des sacs pour une didactique intégrée des langues

Nr. 66 (2/11): Gudrun Smuha: Deutsches Aussprachetraining für französischsprachige Lernende

- Und:
- Détours de Babel / Il tradut-torre di Babele / Babylonische Umwege, Spiel auf der Rückseite des Werbeposters für Babylonia
 - BABALIBI – Jeu de cartes pour la construction, la narration et la résolution d'énigmes policières